Ն 6219 1905 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 22 ՇԱԲԱԹ ԷՐԹԷՍԻ 1323 ՐԱՄԱԶԱՆ 7 ԵՒՐՄԻ ԳԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐՄ

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՄ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԼՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԵՂ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԱՐԻՑԷ ՍԱՐՍԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDE EN 1877

ԳՈՅՆԷ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
ՍՈՒԱՆՁՈՒ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէկ թուագիր 20 ղր. տան

ԻԼԼՈՒՍԹՐԱՏԻՑԱԿԱՆ ԳԻՆԸ

1ինչ, 2ական վէ 3լուական տակիպէ	ղր. 5
Կէսական տակիպէ տարեկան	» 3

Խառնէարանէի Սթանպոլու Գալաղ Ալի ճառանէսինաէ նումէրս 20 Ճիվելէկեան մաթպասանա սաղ։ Գրութիւնի մեվասու հադիսանա կաղէթանէն տակիպ վէ մէսուլ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մեվասու նոսխայա սաղիր պէնալէր մէհէնէնէն գապաղ օլունճաղ վէ սէրմ օլունմայանաղ։

ԳԻՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԲՐԷՆՍ ԳԻԼՕՎԷՆ ՍԷՕԶԼԷՐԻ

Ալէմանիա պաղ վեքիլի բրէնս Գիլօվ՝ սիրէն Ամերիգա կաղէթալարը մուխպիրլերինաէն պէրիլէ կէօրիւլիկի սրբասա, իքի հիւքիւմէթ արասընա միւնասէպաթը թէհտիրլիէսէն պահ իսարէրեք, սթիսնէքի էքսասթասա պասլանմաղ սաղը։

«Ամերիգասա օլաղէր կիպի Ալէմանիա հիւքիւմէթի չիսաէթլի պիր թաղամ եսասլարա միւսթէնիս պիր թիհարէթ բուլթիգասը թաղիպ էթմէք արզուսընա սէյլի սիր։ Ալէմանիա մէմլեկէթին մէնաֆիսինի թէէմին վէ էրթիսասթը էգթիսասիլի նազարը սիգդասա սաբ թանմամաղ էմէլինաէ սիր։ Մալիւմ ադր քի բանսամ թարիֆսընդն թանդիմի ադրասընա Ալէմանիա եգզոնոմիգ ամանրը սուրէթը մահասուսէաէ նազարը սիգդասա ալինմաղ սաբ։

«Գինաէն ալէյհ սոնր սէվլէթլէր իլէ մանահկասթը թիճարիյէ ադա իսթիսիսկի զման, պէօյլէ մէշրու պիր արզու կէօսթէրէէնէք օլուրսադ, գանը սիւնմանաէ պիր մանամէլէ թէլագդէր էթմէք հաղ սալի սիր։

«Ալէմանիա հիւքիւմէթի Ամերիգա հիւքիւմէթիլէ սէ միւնասէպաթը ասսթանէլիճարիյէսէ պուլնմաղ էսթէր, վէ թէգմիլ արզուսը սասլ մերքէզէսէ սիր։ Ակվալ լվէ յերսիթը հաղրէնէն սէվմէք ըսմի պիր թաղամ էսպասան օլաղը միւգան սալի սիր։

«1900 սէնէսինաէ էսկի Ալէմանկէմրիւք թարիֆսը իւգրէրինէ, Ալէմանիա իլէ Ամերիգա արասընա միւնագզա մանգավէլէի թիճարիյէ եէնի կէմրիւք թարիֆսընդն 1906 սէնէսինէն մարտ պիրինաէ իբրա օլընմասը իլէ միւնեսիպ օլաճաղ սաբ։ Ալէմանիա հիւքիւմէթի պաս մանգավէլէի ֆեսսի իմմէկէ մնդաւար սաբ։ Թանկիի Ալէմանիա միւնասէպաթը թիճարիյէ հաղդընա Ամերիգա իլէ ադաբ մանգարէնէթ իմմէգ բուրէլար։ Պիր գալ կիւնէ գասար Վաշինկթոնա ավաէթ իսէէգ օլան սէֆիրիմիզ պարսն ֆոն Շրեյ՝ պաս խասասասա Ամերիգա հիւքիւմէթինէ պաղը թէգլիֆեր սերմիյան իսէէգ սաբ։»

Կալաց վէ Իպրահիմէգի Նուման մէգթէպլերինաէ ինթիզամըզլաղ կէօրիմիշ օլմաղա, Բուլմանիա հիւքիւմէթի մեհելեսի թէֆթիշ էյլէն պիր միֆթիֆի կէսնասերմիշ սաբ։

Ամերիգանէն Դանասա-Պէթի էվասընա պիր լամէնգէր գասթրը եսլանա չէգարաղ 13 քէսի թեսէֆ վէ 25 քէսի մեհուսի օլմուշ սաբ։

Թաքսանա իլաբ իսթիսիսկինէ կէօրէ, Պարսն Գոմսարա՝ Մանչուրիա խասասընա Չին հիւքիւմէթի իլէ պիր մասնէսէ ադա էյլէմէք իւզրէ եսգէնասա Բէյքինէ կիսէէք սաբ։

Ճարսնիա հիւքիւմէթի՝ սեպա. 5աէն սոնրա միւսասէրէ օլունան թիւմամ կէմիլերինէն սերպէսթ պէրաքէլմասընը էմր էթմէյ սաբ։

Բրէնս Գիլօվէն եսգէնասա Մ. Թիթանի վէ գանը Կոլուսսովաքի իլէ պիր միւգադաթ իսբա իսէէգկինէ սաբր չէգան հավասիսին սալ ու էսասը եսգ սաբր։

Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի՝ Բէքինասէքի սեֆիրինէ պիր Թելեկրաֆնամէ չէգիպ, էնենէպի սասքերին Բէ-Զիլի էյլէթինաէն կէրի ալընմասը խասասընա լաղմ կէլէն Թասապիրին իթթիֆաղընը գարարլաշմասը իւզրէ սսիր սեֆիրլերէլ միւղաքերսթա Թելեպիւս էթմէսինէ Թավսիյէ էյլէմէյ սաբ։

Գերլին մէհֆիլը սիյասիսինաէ Բուսթա խարիճիլէ նազարը գանը Լամբասաքին եսգընասա իսթիֆա իսէէկի սեօյլենիյօր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Զաթը հաղրէթը Շեհրիյարի սաբան Սելսուլզ բեամը ալիսինի Համիսիյէ ճամիսինաէ իբրա պույրուլմաղլար սաբը։

Ճամիսի մեղքիւրէ ազիմէթ վէ ավաէթը Բասիշահիսէ կիւզերկեսհլասըընա սոֆպէսթէի իհթիրամ պուլընան սասքիրը Շահանէ իլէ Թեպասի սասբդա գուլլարընը Թալիթկ պույուրմալարըյլա ճիւլեսի Թարաֆընասա «Բասիշահըմ չոգ եուշա» սաաի վանիպլիլեասը Թեքրար օլունմաղ սաբ։

—Թարաֆը հաղրէթը Բասիշահիսէն Ցօպրուճասա քարին Մեհմէտ ճամիսինէ ֆերլ օլընմագ իւզրէ Հերեքէ ֆասրիգաի Հիւմայունը մասուլթընասա 26 սաաս խալը իհսան պույրուլմաղ սաբ։ Քէօթէնճէ պաշ չեհպենասերի էզդ։ Իհսան պէյ կէչէն բասար կէնիլ Մեհմէտ ճամիսինէ կէսիպ հասարը Սենիյէի մեղքիւր ճամի իմամընա Թելիմ էթմէյ սաբ։

—Հալեպ վիլայէթինաէքի եմնաք ու արազիներն գէյմէթլերինաէ եօգլամա իճրասընդն լիւգում վէ մահասեսինաթը վիլայէթը միւշարիյեհասա սէմսարլն պուլընան մէքթուպ պիր Մալիյէ սթուկ։ Աքա պէյ էֆ. հաղրէթլերի Թարաֆընասա Պաղը Ալիյէ սրզ ու իշար գէլընարզը եասղրմաղ իսթ։ Պու քերրէ ալընան մալիմամա կէօրէ, եհալինին՝ մասասէլէթը Սենիյէի հաղրէթը Բասիշահիյէ նասիբէյէթիյէ պէրասպէր վարիսաթը վիլայէթին Թերագդըզը վէ Թահսիլթընդն ինթիզամը իթթիֆարը իշարը վագդ պէրվիճանէ միվասիրէ գարարլաշմասը կէօրէ միշարիյեհասը գարարլաշմասը գանդ եասղրմաղ իսթ։ Կիւմիւշանէ մասալ գէյմէթասը պիր եասը Թագդմընասան իպարէթ օլան պու հէսիյէ սաեն Ալիյէմանիա, վէ Բուսիա սեֆիրլերի Թարաֆընասա պաղն սը Դուլիսե Թագսիմ օլունմաղ սաբ։

—Ինկիլթէրա սեֆիրէթի հէյէթի Թարաղեասաքի եասղրգ սեֆիրէթխանէսինաէն կէլէնէք հաֆթա Պէյօղլունասաքի սեֆարէթխանէյէ նազիր իսէէգ սաբ։

—Տիրճէնէն Թօրգա գարիյեսինաէ սեյյար ավճը միւֆրեզեղեսինէն Թեհարիրթը եանասընասա 7 քիլիսէն միւրեքքեղ պիր Պուլկար եէղէյասընա Թեսասիւֆ իսիսկի վէ վուգասա կէլէն միւասէսէաէ եէղէյասընդն Զոն Թելեֆ վէ սիկերլերի սաղ օլարագ սէրասէթ օլընասընը Սենիյէ մեհրիսինէ իշար գէլընմաղ սաբ։

—Պու սէնէ սաքերի պայթար մեքթեպլինաէն չեգան գաղեթնէն օրասի Հիւմայունարա Թեֆթիգ օլընմագ իւզրէ գարարլարընդն քէշիսէսի խասասընդն իրասէի Սենիյէ չերեֆասասար պույրուլմուշ վէ եվվելքի կիւն մեղքիւր գարարլարընդն քէշիսէսինէ պայանմաղ սաբ։

—Պէյօղլու ճասասէի քէպիրինաէ վագդ բասրա չիպէսինաէ մեղքիւր հիհեթաէ օթուրանարա պիր սասհուլթը մահասասէ օյմադ իւզրէ գօլի բասրամ վէ մանասասամ մասասէլթընդն սասխի իճրասը սայրէսի ալիսէսինաէն իշմագ իսէնլերէ էմր ու իշար օլունմաղ սաբ։

—Բուսանիա Բէժի իսարէսի 1 միլեան 200 պին ֆր. գէյմէթինաէ Թիւրիսիյ իշթիրասը էյիսն պիր միւնագասա աշմաղ վէ նէֆթեսի միւնագասա Թիւրիսինէն եարասը Իզմիրաէ քեալին պիր Թիճարէթխանէ իւզերինաէ գալմաղ սաբ։ Տիկեր եարասը Բէյթասա մասասպա օլընճագ սաբ։

—Մեքթէպեղ Միւլքիյէի Շահանէ մէեզանլարընասա Սամի պէյ՝ պու քերրէ Սելանիկ վիլայէթի մուֆթինէ Թալին օլունմաղ սաբ։

—Պիր միւասէթաէն պէրու լասթիկ ֆիյաթքասա կէօրիւլէն Թերագդը երպաղը սենիյի հիսասէն իշղալ իսթիյօր։ Ավաթրիա ֆապրիգալարընասա ճերլասիզգասա մուսթամէլ գասուչասան եարբլաղ եէնասընդն ֆիյաթը 100աէ 10 նիսպէթինաէ արթըրմագ Թասավվուր օլընյօր։ Զաթէն լասթիկ գալօղարընասա մախասուս Ավաթրիա, Ալէման վէ Բուս ֆապրիգալարը մեղքիւր գալօղարընդն ֆիյաթը 100աէ 10 արթըրմաղլար սաբ։ Լասթիք գալօղ ֆիյաթընդն պու Թերագդը գասուչու ֆիյաթընդն Թերագդընա իսնասա օլընյօր։ Եարթագ Թագդմարընասա մախասուս գասուչասան եարբլաղ եէնասա ֆիյաթը սասքի 100աէ 5 Թերագդը էթմէյ սաբ։

—Պանքէր Մ. Էվեզենիսս Թարաֆընասան Պէյօղլունասա Բուսմ ֆուգարասընասա մախասուս պիր Թասմիսանէ Թեեսիս վէ քիչասա օլունճաղընը եարմաղլը էսթի։ Մասմասիէյինդն պու Թասմիսանէյի Զաբիյան մեքթէպի ճիվասբասա ինչա էթմէրէճէկինանէ սարասը կերէք մասմասիլմ վէ կէսրէք Բուսմ Բաթրիգի էֆ. կեղմիլ վէ միւնասիպ կէօրմիշլեր սաբ։

—Սբրպրիթան հիւքիւմէթի Թագ

բաֆքնասան իճրասը մուգարրեր օլան մանօվրասա Պելկրասա Օսմանը սեֆարէթի սաբաչե լմիլիթերի գայմագամ Ահմէտ պէյին իճրասի մեմուրիյէթինէ մագամը Սերասքերիսէն միւասասէ պույրուլմաղ սաբը։

—Մեսաժերի Մարիթիմ գամբասնասընդն Իպսիր ճանէնթեսինէն Թեգասիսի պիլիրա եէրինէ Մ. Ֆեւլիք Պրագոր Թային օլունմաղ սաբը։

—Զաթալա սախիլենասքի պաղարընդ ֆիլօքսերալը օլուգ օվասընդը Թահդիդ էթմէք ադրէ, Զրասաթ նէզարէթի իլէ Տայունը Ուժամիյէի Օսմանիյէ իսարէսի Թարաֆլարընասա միւխթէլիֆէն Թէյքիլ վէ մահալը մեղքիւր քէօյլերինէ կէօնասերիլէն հէյյէթը մախասուսէ ֆէնիլ Իգասաթրա պաղարընասա ֆիլօքսերա պաղարընմասընդը պէյան էթմիշ, վէ երպաղը զրասթա պաղարընդն մեղքիւր խասթալդասան մասհաֆասընդը զամանասա պաղը Թեպելերը Թավսիյէ էյլէմիշ սաբ։ Հէյյէթը մեղքիւրէ Զէքմէճէ, Տէմօգրասիա, Անարշա, Կարասա վէ սահա սաբը քէօյ պաղարընդը Թեֆթիշ վէ Թեսգիգ էյլէմիշլեր, վէ Անարզասա հալընդ 300 սեսնիւմ մէզասրընասա պաղարը իլէ Կարասա գարբիյեսի պաղարընդն ֆիլօքսերալը օլաղընդը կէօրմիշլեր սաբ։

—Իզմիրաէ Բում ճեմասթասընասա վէ գահվէճի էսնասֆասընասա պիրիսի կէլէն բասրա երֆէսէ ազարմ հասի Սթեֆէօ մահալլեսինասքի եվիսնէ կիսիպ ազամ հէմէկինի հեսթիքաէն վէ գարբը վէ չօճուգլարընդ սեֆարէթինէ գարարլաշմասը սոնրա, սաղասա գասասը սալդ պուլընարընդը գահվեխանէսինէ ամաթ իսեր։ Հալասի քի գարբը օլանագ սիլեսգարդ գասրն գօճասընդն եվասն կիթմէսինի ֆրասթ սասա իլէ չօճուգլարընդ եասթրդաղ ալարագ մահասպէթ վէ սոնրա սալդընը իշերիյէ սլարագ բասասիսնասը պաղար։

Գահվեճիսին սասթարընասան պիրի նասրլասա իլէ անլարդ, գահվեճիյէ խասպեր վերիր, գիշարե սասմ պու հալի իշիսինէճ մահճուգ օլուր, վէ գալդար եվինէ կիսեր, գարբուլ գէրդաղ իշերիյէ կէրեր, սալդ գաղլէ սասվարընը սալդ սօգասա սթյասաղը սրասա եեթիշեր վէ ելինասքի բեվվիվերի եվվելա օնա, սոնրա սասագաթրդաղ գարբընա սթեշ իսալդ իքիսինի սէ եարալարդ գաչար։ Գասընդն եարասը սալդ խիշ։

—Պէյօղլունասա Բարմագ Գարասասա սիւքեասը պաղընան սասէսի պիր քէօմիւրճիյէ կէօյա Շեյլասէ պիր եվսէ խասմէթ քասրալդ իսէն պիր չասա կէլմիշ վէ մասարմընա կէօթերմէք իւզրէ պիր մզդասը նիւմունէլիք քէօմիւր սալդ պերասպերինէ Շեյլիյէ կէմէսինի սէօյլեմիշ։ Զավալը քէօմիւրճի էն սլեասընասան պիր մզդասը քէօմիւրի չասվալա սալասուրագ խասմէթճի իլէ Շեյլի եալունը Թասմասը։ Եալասա քէօյլի գէյսֆեթինասքի պիր սասա պուսլարընդ եասնընա սօգասլարագ Շեյլի եալունը սօրմաչ, օնլարասա ճէվապէն «Պէրմիմ կէլ, պիրազ օրասա կիսիյօրզդ» սերլեր։ Եալասա քէօյլի պասնլարա՝ Թարասընասա չասլաղը իգէն Թօրդագ իշինասա սագլը պիր չոգ սլիսան սիգքէ պուսլաղընը վէ բասասլարընդ գէյմէթինի անլամագ իշին Սթանպոլու կէլասիյինի սէօյլեմիշ վէ ճեպնասէն պիր ավսէ սլիսան սիգքէ չեգարասագ կէօթերմիշ, վէ պիր սասրասֆա միւրասաֆասրա պու սասխէ քէօյլու հագիգի պիր էսկի սիգքէյի կէօթերմիշ վէ սասրասֆա 50 ղրուշ գէյմէթ Թագսիր էթմիշ։

Բէօյլը՝ վագդա ելինասքի սիգքէյերին գէյմէթի բեք չոգ իսէ սէ, քէնասիսինէ եասլընդգ 15 լիրա վերէն օլաւ իսէ, հէբսինի սաթասաղընը սէօյլեմէսի իւզերինէ քէօմիւրճի միւշթերի չեգարագ Շեյլասէքի սասասմը օնասլամագ վէ սերհալ սիւքքասընա կէլերէք 15 լիրա սալդգ կէօյա քելերիր գասբյօրմաղ կիպի սեվինիրէք սիգքելերի սալդգ ճեպինէ սթասը։ Սօնրասան անլաշալարընդա կէօրէ, մեղքիւր բասասար Թագլա սլթասլարասան իպասլէթ իսիչ։ Մեղքիւր սսեթէ քէօյլու իլէ խասմէթճի պիր եգենին սէ 75 լիրասընը սօլասասրմաղլար իսիչ։

—2500աէն 5000 Թանելթօ ճեսասմէթինաէ 20 գրթա վասրա մասլիք օլան «Մանգել» համընասքի Ալման վասրա չիրքէթի Համպուրգ իլէ Մասրը վէ Սուրիա լիմանլարընա մունթազամէն վասրա իպլեթասիմեքսէ սաբ։

Մեղքիւր վասրա չիրքէթի՝ էմասքն Անվերս, Իպսիր, Տիրասասէթ վէ Սելանիք սրասընասա սէյր ու սեֆիր էթմէք իւզրէ հէնի պիր խասթթ Թեեսիսինէ գասրասը վերմիշ սաբ։

—Մալիւմ օլասուգը իւզրէ Ինկիլիգ լիբասլարընասա կէօրիլէն զիյանլար խասլիճճ միհիմ սաբ։ ճեպինասէ ազչ Թերպէսի օվասյան երպաղ՝ հիլեքքասը վէ ինասֆասրդ պաղը եասնաֆ ալթան սիրիսիմլերինէ հեսեֆ օլասրասընէ՝ Օսմանը լիբասլարը նօգասան օվասյան սա Ինկիլիգ վէ պիր սէ գրիմիցեր սայա եքսրք օլասյօր։ Պունդն սեպեպի՝ Ինկիլթերասա նեյը օլասնան պիր գանան սհքամընասան սասհուլթիլ անլալդմագասա սաբ։ 1889սա նեյը խալեն պու գանանամէ սհքամը մասեթինէ 1837 Թարիխինաէն եվվել սարդ օլանմաղ օլան ալթանլար խասթամալ խալիլ խալիլ ալդնմաղ օլասուգընասան, պունարընդ գէյմէթը էթթարիյեսերի նէ իսէ վերիսերեք մեսգիլքասը խասրեսինէ Թեքքար սարդ խալմեսի գարարլաշմասընդ սաբ։ 1891աէ նեյը խալեն սիկեր պիր գանանանամէսէ իսէ հիւքմ մեղքիւր մասախասերէն սարդ խալերեք ալդնմաղ օլան սիկեր ալթանլարա սա Թեշմիլ օլունմաղ սաբ։ 1891 գանանը մասեհրինէ չոգ խասթամալ օլասուգընասան սօլալ սգալեթը ճարեյեսերի 7 կրամ 907 միլիմ էքսրք օլան ալթանլար մեյասանը Թեսավիլասէն չեքիլմեքսէ սաբ։

ԹԷԼԵԿՐԱՖ

ԱԺԱՆՍ ԳՕՆՍԹԱՆԹԻՆՕՊԼԸՆ ՊԱՒԼ ԿԻՐԻՆ

Եօլսէն վագթը Թեպլիգ էթմէկի Թեսեկգաֆլար սաբ։

Վիէննա 4 նոյեմ.— Աւստրիա-Բուսիա Թիճարէթ մասասեսէսի եասասլարը սահա զիյասէ Թեվսի խասիմլի սաբ։

Բաւարիա.— Սեյ չեքեր ֆապրիգասընէն էքլասը իւզերինէ Օրլեան չեմենթքեր գասմասանասընդն օղրասաղը զարթաք 3 միլեան ֆր. սա պալիգ օլմագասա սաբը։

ԲէթԷՐՍԹՈՒՐԳ.— ժէնէրալ Թրեբօֆքն խասթա սասլիգալ վեֆաթ էթմէկինէ սաբր չեգան չարանդն սալը եօգ սաբը։

Գերլին.— Ալէմանիա սօնանմասընէն Թեզեհաի բրօժէսինէ կէօրէ, երնէ սեֆասինը հարպիեէնէն հանմը զիյասեսերլէ արթասրբլասագ սաբը։ Պու Թեզեհա Թօսլարը՝ սաեա վէ սզլեթլերինէն Թեպայլաար նեֆիսէ-սի սաբ։ Ալեմանիա պահրիյեսի Զաբլիմա մահարեգեսի սերբալերինաէն էսթիֆասաէ էմմէք իսթէյլեն սաբր պահրիյեսերե իմթիսալեն հարեքեթ էթմէյօր։

ՇԱՆԿՀԱՑ.— Գիր Զին-Ալեման Թիճարէթ մասահեսեսի ագաբ խասասընասա միւզաքերասա պուլընմաղ օլան մասրախասալը՝ գէյնլերինասէ էթմիշ էթիլսաֆ հասալ էսէմէմիլեր սաբ։ Իքի հիւքիւմէթին սօղրասան ազբասյա պիր սասրեթը Թեվիյէ պուլասճաղլարը իւմիս օլընջյօր։

ՄԱՏՐԻՏ.— Սբանիա գրալը մասյեթինաէ խայլի զեվաթ պուլընաղը հալսէ Ալեմանիայա միւթեվեճճիհեն հարեքեթ էթմէյ սաբ։

Սբանիա հիւքիւմէթի Ֆրանսա իլէ պիր Թիճարէթի մասահեսինի ագա էթմէք իւզրէ Բարիզագի սեֆիրինէ եվամբրը լաղմէյի էթա էթմէյ սաբ։

ԲԱՐԻԶ.— Եանան գրալը սաեն եօլնեսինէ սօնրա վասել օլասյ ս. լաղ, սթասսօնա Մ. Լաղ վէ Մ. Բուվրէ Թարաֆլարընասան կէսնասերլէն մեմասրը մանասասլար իլէ Եանան սեֆիրի Թարաֆընասան գապաղ օլունմաղ սաբ։

ԱԺԱՆՍ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ԳԵԼԿՐԱՏ, 3 նոյեմ. — Մեհլեսը վիլայեսասա մալիյէ նազարը 1904 սենէսինէն սօն հիսասթերը սերմասան իսերէք կէլէն սեսէ Օրպիթան հասալաթընը 92,061,870 ֆր. վէ հալպասլաք մեսարֆիրինէն 85,478,776 ֆրանգ պուլընմաղ օլասրընը, յասալաթ 6,583,093 ֆր. պիր ֆազլաթ վարիսասթ հասալ օլասրընը պէյան էթմէյ սաբ։

ԼՕՆՏՐԱ.— Գարագասան Սանթրալ Նրլգ իշար օլընասրընա կէօրէ Ֆրանսա-Վենեզուելա իսթիսֆասընասա եէնի մուշքիլաթ զուհուր էթմէյ սաբ։ Բեռ Բուզվելթ պեզասթ ճերեյան իսեհեք մուղասքերթը իսասրե իսեհեգկինասէն, ալեճանսիսլեթ Ֆրանսա սեֆիրի սրասընասա վագդ օլանագ միւլագաթ նեֆրեհեսինէ սասղրասրզալա էնթիքար օլունջյօր։ Պաղը չասիսասա լեօրն, է՝ պեցիլագ մեշքիլաթ Ամերիգա հիւքիւմէթինէն Ֆրանսա իլէ պիր չոգ նազիմալար հագգընասա պիր զեմնը էթիլասի հասալ իսեմէմէսինաէն իպարէթսիր։

ԲԱՐԻԶ.—Բէքերազուկասան Ամանա ենիֆրամասինա իշար իսթիսկինէ կէօրէ, Վարշովիա եյասեթինասէ իւշ եէնի վեգա մեսասալը զասնասը էթմէյ սաբ։

ԲԱԹՐԻԳԻՍԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Տերասասէթ Բուսիա սեֆարէթի Թարաֆընասան, Գիֆլիա, Տիյարպէքիր, Էրզրում վէ Շապին Գարահիսարը Աասլիճարդլարը Տ. Եղնիկ Գալբագճեան, Տ. Եղնիկ Արշակունի, Տ. Զաւէն Եղիսեան վէ Տ. Սմբատ Սասասէթեան Վ.ներին հարիսասա Թագրաս օլունմաղ իւզրէ Ս. Եչմիսասինէ ազիմէթլերի խասասընասա Բուսիա հիւքիւմէթինէն հիշ պիր էթթիրալը օլասրընը Բաթրիգխանէյէ պիլասրէսմէյ սաբ։

Բաթրիգ Ներսես Սրբազանը վեֆաթընէն սէնէր սեվրիյեսի միւնասէպէթիլէ եարբն մէճասան պուլընասրընը Մայր եկեղեցիսէ իսթիրահաթը բասնը էյնան Հոգեհանգիսա այնի իճրա օլունճաղ սաբ։

Թաղրալը պիր երմէնի՝ զեվճեսինի թերքլե Բուսմ քիլիսեսինէ սեխասլեթ էթմէք իւզրէ Բուսմ Բաթրիգխանասինէ միւրաճասաթ էթմէյ օլաղ, մեղքիւր բաթրիգխանէնէ մերգում հագգընասա Բաթրիգխանէսէն իսթէնսիվալա վերիլէն ճեվապասա մերգումն մեթրասլ զեվճեսի պուլընասրընը իշար սաբ, Բուսմ Բաթրիգխանէսի մերգումն միւրաճասաթընը բեսասա էթմէյ սաբ։ Մերգում երնէ՝ Բաթրիգխանէյէ միւրաճասաթլա գարբասը սլեյնեսե Դաս

տաս. Խորհուրդս չիքեալ էիք պուլգարմէջ աբր։

Քէջա 14 սէնէ եվվէլ պիր Բուլ գարբաբյա իմրարը հայաթ խուպ չօճուգլար սահիպի օլան պիր էրմէնի, սխիրէն Բուլ Բաթրիգխանէսինէ միւրաճաաթ իթմիշ օլմաղա, մուսմէլեի լաղմէնին իշթաբնան սոնրա գապալ օլընմէզ աբր։

Քէջա Սիվասը պիր էրմէնի երնէ Օրթաօսբ քիլիսէսինէ գապալ օլընմադ իւզրէ Բուլ Բաթրիգխանէսինէ միւրաճաաթ իթմիշ վէ ալելուսուլ մէզգում հագգընա Բաթրիգխանէաէն իսթիյզահաթա պուլընմէզ աբր։

Գոյսերիսէ Մանճուսուն գարիյսի քիլիսէսինէ այրա օլուպ, Սթամպոլա Նուրը Օսմանիյէ ճամաատինէ պուլընան գահվէ վէ օնա մութթաբել սիւքան վէ իւսթիւնաէքի օտաղրա այրա տապա, եվվելքի կիւն Տէրսաատէթ Պիրինճի Հուգուգ Մահքէմէսինէ բուլէթ օլընդա, միւսթէհիրի Իրանը Հագիգ, պիր վագթան պէրու մէզգիւր սիւքանլարա քիրա վերմէմէքաէ վէ քէնէսինէ սաթրլարզընը խառա էյլեմէքաէ օլաբզը հալաէ, Տնաես. Խորհուրդ Թարաքընան վէքիլ Թային օլընան Սալահան էֆ.ենին էմրաբ մէզգիւրէնին մէզգիւր քիլիսէ վէ մէգթէպ սիա օլաբզընա տաիր խառաբ պիթթիսվիդ, մէզգիւր էմրաքը Մանճուսուն քիլիսէսինէ սիա օլաբզընը Թառադ իթմիշ վէ սիւքանան իլե օտանը Թալիւսէսի իլե Քէսիմինէ գարար վերմիշ աբր։ Մէզգիւր էմրաքը այրաբ 3 լիրա քիրաբը վագթլա Բաթրիգխանէ մէմուրլարընան պիրի Թարաքընան Թահսիլ օլընդր մագսէսինէ հարը ու Թախսիս օլընմաբզը տաիր իշսիսիմիշ աբր։

Ուսանմ. Խորհուրդ սիւն ագաը իսթիմա խաբէրգա, պու սէնէ մէգթէպթաուսէրէրինէն իմիրնան վերմէմէնլէրին միւրաճաաթը իւզէրինէ, կէլմէգա ճամանա կիւնիս պու կիսգիլեր հագգընա Քէգբար իմիրնան իրարընա գարար վերիրմիշ աբր։ Իւսկիւսար Ս. Խալ մէգթէպի կիւքաէգ օրընգիրնան իգամալը Թահսիլ խաէն 8 գզ Թալեգ, քէնան չահաէթնամէլէրինի Թալեգթիմիշ օլաբզարընան, օլվէմկիլ լաղմ կելէն չահաէթնամէլէրին իրաբընա գարար վերիրմիշ աբր։ Մէսլիա մուալիմլէրէ սիա օլան սիկէր պագը մեսլեւերլե տաիր մէշղալ օլմալ աբր։

Տնաես. Խորհուրդ Ասանպաբամ վէ Երուսաղէմ հիսարլարընը բուլէթինէ մէմուր գամիսսին ագաը Ասանեան տաա. Գէորգ էֆ. սիւն Երուսաղէմասնա ազիմէթլէ, վէքիլ Ց. Եղիէ Ծ. Վ. իլե միւսաղաթ իթմիշ աբր։

Զէյրաբ սերմ օլընան ճէնազէ վարագաբընան անլարլարզը վէճճիլ, Թիւճարընը միւթէպէրանան Շահպազեան Եղիա էֆ.ենին վասիսէի միւհիբէրմէսի Տիկին Լուսաբեր Շահպազեան Մէգարարունանաքի խանէսինէ վէճաթ իթմիշ աբր։ Միւթէվէլլիսի՝ անտարանէ վէ խարբերվէր պիր եօր կէշերմիշ օլուպ, զիքրը հէմիլի ուսաւ Շահպազեան սիւսի իլե Քեսուսիգարը վէ սօրարը իլէն պագը գալանաղը չիւպհէսիգաբր։ Պու միանասպէթլե մարասիմը Եղիա էֆ. Շահպազեան իլե պիճիսիմէ Քեալիսիգարընա պէյանը Թարազիսէ էլերիդ։

)(52)(

ՁԷՕԼԼԷՐՏԷ

ՄԻԽԷԼԻՆԻ ԺԻԼ ՎԷՐՆ

Հիչ չիւպհէսիզ Լիլանկո օնու գուրթարմագ իչէն քէնտինի զայդ իթմիշ իսի։ կէրսիգաա էօյլե սէհիթլի, չիւլալ էօյլե չիսաէթլի քի, Լիլանկո կիսգի պիր սագիգա էյնէսի քէնտիլերինի զայդ իթմէյէ չէօճուգ սէրիլ։ հիւզմէքաէ բէք մահիր օլան սէյհանլար պիլե իչթե քէնտիլերինի զայդ իթմէյէ սագիգա էյնէսի քէնտիլերինի զայդ իթմէյէ չէօճուգ սէրիլ։ հէր հալաէ բէք ազ պիր զէման զարբինա ճէլբգաան էօլիպ կիսգեճէճլերինէ հիչ չիւպհէ հօգ իսի։

Եալընզ պիր չէյ օնլարա իւմիս վէ ճէսարէթ վերմիշ իսի։ չու մաղրա իչինաէ քէնտիլերինի Թօրլար Թօրլամագ հաղլարընա հագգալմէշ պիր սթէչէ բիչմիշ էթ պուլմէլար իսի։

Պու էթ բարլարը ագաը ագաը հէմգը չարթգալա 3 կիւն ճալբգաան եօմգե Թէհլիքէսինէ գուրթարմագտան իսի։

Իլթէ քէնտիլերինի Թօրլար Թօրլամագ, սթէչին գարշըրնան եկսիսէլերինի գուրթարմալար, պու էթաէն պիրագ հէմիլերէ վէ օնրա սայանամայարագ հօրկուն վէ գայիզէ պիր հալաէ ուգգալա սալմալար իսի։

Գիմ գիլիր նէ գարար միւսաթթ ուլուգգաան սոնրա, էն եվվէլ Հօն Գօր ուլանմալ իսի. ճաագա սարթ գաշ իսի, ճաագա կիւնաթուգ մի վէ ու հէմ մի... պունը գիրդ իսէմէյօր իսի. պիր միւսաթթ գօրգու իչինաէ էթրաֆընա պագընը. քէնտինի Թօրլանմայա գարար բէք չօգ սըզընթը չէսաթ. պու գայիթ միւշքիլ պիր չեյ իսի։

Նէրէսէ օլսաղընը, նիչիւն պու գարանլըգգա պուլանըզընը պիր միւրիւնանայայոր իսի. նէսէն սոնրա հանը պաչնան հանթան արգասալարընը նէգիճինի իչիսերէք պիրագ քէնտինի Թօրլարը. պիրագ եօթեսէ սեսնմէք իւզրէ պուլանան սթէչին գէզալճմարընը կէօրերէք եէրինան ֆբրլարը. եէրլերսէ միւրիւքնէրէք վէ ելինէ Թէսաուիֆ իսէն պիթիւն չեօրլերի, միսինաէ 28 սէֆտին սէնիգէ էնտիրմիչեր սաթ։ Էկհօրլ 1908 սէնէսինէ գասար Պեօյիւք Պրիթանիանը պիրինճի սընըֆ 70 գբթ զբհլըզ պուլընմագ իսէ սէ, Ֆրանսըզարընի 35 վէ Ալեմանլարընի 30 հիսպէթինաէ պուլընմագ աբր։ Անճագ եէնի ինչ իսիմիշ 6Ֆրանսըզ զբհլըզընա գարշը Ալեմանլարը 14 զբհլըզը հէր եէր եէնի պուլընմագ աբր։ Պիր սէ Ֆրանսըզ պահրիյէ պիւճէճ գօմիսիսնը բէհսի Մ. Պօսքն Թէքլիֆ վէ Թալեպի իւզերինէ Ֆրանսա պահրիյէ նազրը Մ. Թօմսոն եէնի պիր բրօկրամ Թերթիպ իթմիշ իսէ սէ, պու բրօկրամադի ինչաաթ մէգգիւր ինչաաթան բէք խարճ սէյիլ սաթ։ Պու բրօկրամ ինկիլիզ ամիրալը Սբբ Ճոն Ֆիշբրը պահրիյէ Թէնիգաթը Ֆրանսա պահրիյէսինատ սախի Թաթպիգ իթմէք իսթէնիլերէք, սյրը սյրը զբհլը՝ զբհլը գրուպէսը ֆիլօրը իլե Թօրբիսա վէ սու-մարին (սէնիգ սյրը Թօրբիսյարը) Թերթիպաթընը միւթէզամմին աթր։

Ինկիլիզլեր պաչընա՝ Մանչ՝ Պահրը Մուհիթը Ամբասի՝ վէ Պահրը Սէֆիս Ֆիլօրը նամզյա իւլեր զբհլը Ֆիլօ իլե պիրլիգաէ պիրեր սէ զբհլը-գրուպէսը Ֆիլօրը Թերթիպ իթմիգլերի հալաէ —է՝ դուվվէթլիսի Մանչ Ֆիլօրը պուլընմագ իւզրէ —Մ. Թօմսոն Ֆրանսանդն իհթիյարընը պաչգանա սիւլինմիչ, վէ Թերթիպաթընը սէնիգլերէ կէօրէ հիսագ իսէճէք եէրսէ, սահա զիյատ սէֆտինին նէվինէ կէօրէ հազրլամայ աբր։ Պու բրօկրամ չու Թագիմաթը հավի աթր, — 1. Հէր պիրի 6 զբհլըյը չամիչ 5 ֆիլօ իլե, խասարա օգրայագիլէճէք օլանլարընի եէրինէ սերհալ գաճմ օլագիլիճ իւզրէ 4 զբհլը քի հեման 34 զբհլը իսէր, —2. հէր պիրի պիրինճի սընըֆի 8 զբհլը-գրուպէսրանէ իսպարթ 3 ֆիլօ, վէ այնը մագսատա 3 սէֆտին սէ ֆազլա օլարագ քի, պու սա 18 զբհլը-գրուպէսրանէ Թէչքիլ իսէր. — 3. իլքինճի սընըֆան 12 զբհլը-գրուպէսը, վէ պիր սէ այնը ճինա սէֆտինանէն եէսէք օլարագ 6 սէֆտին քի պու սախի 18 կէմի հաալ էյլեր։

Մեպգիւր բրօկրամ պու սէֆտինանէն մասատա 6 գլավագ սէֆտին, 73 Թօրբիսա կէլեր, 49 սու-մարին (սահիլ մահֆազասընա մախսուս սէնիգ-սյրը Թօրբիսա), 82 «սիպմերսիպլ» (սյզգ սէնիգլէ չզգապիլեճէք օլան սէնիգ-սյրը Թօրբիսա), վէ նէհայէթ 170 Թօրբիսա սախի հավի աթր։

Մ. Թօմսոն Թարաքընան Թերթիպ իսիլէն իչղալ բրօկրամ պահրիյէ պիւճէճի գօմիսիսնը Թարաքընան հէնուզ սուրթը գաթիյէսէ գազալ իսիմիմիշ օլմալա, բարլամէնթօճա սախի գազալը չիմարիլգ մահգազագ՝ սալալամագ։ Սալալա պիլե եէնի ինչաաթ անճագ 1919 սէնէսինատ իսթիմ պուլագիլէճէկինէն, Ալեմանիա գավվէթ պահրիյէսի քէնտի պէյիւք մեվգիինի մահֆազա իսէճէք աթր քի, էսասէն Ալեմանլար ֆազլա օլարագ 16-18,000 Թօնելաթօլզ եէնի հեմի սէֆտին ինչ իթմեք Թէչեզպիւօրնատ աբր։

լեքինի Թաագիզ իսիյօր, չիւպհէ հօգ քի, մէնաֆիը սալիյէսի Ինկիլիզ մէնաֆիը սալիյէսինէ զբաա պուլընմագտա աբր։ Ինկիլեբը քէնտի Թեչեզպիւսաթընը պաչա չզգարմագ իչիւն պունատան էվվել է՝ պէյիւք պիր գավվէթ պահրիյէ մեյանա կէմիրմիշ օլմալա, Ալեմանիա սախ այնը մագսատան հասսալինի Թէեմվիշ իչիւն լաղմ օլան այնը գավվէթ մալիգ օլմագ իսթէյօր։ Ինչթէ իգի պէյիւք գավվ արասընատի բեգզաեթին պաչընա սեպեպի վէ սուրեթի պու աբր։

Էվրօբանդն մեպգիւր իգի էհմիմ սեվլեթլերի ուսագ սէնիգլերէ՝ պահրը մուհիթլերատ պիրիսպիրինէ բեգզաեթ իթմեկի կեօգ ալմբ օլաբզարընա, Թագիի պիր քի եուսա գանէնիլերինի գարբը սիկեր բագիկլեր չզգընալար։ Եդճիմլե Ամերիգա իլե Ճաբօնիա պու բեգզաեթ. Թի իճրա իսեճէք է՝ գօրգունճ պիրեր ունուր Թեչքիլ իսեր օլմալա, պէյնէլմիլել պահրիյէ ալեմինատ Թեչքիլ օլընան վէ օլընմագտա պուլընան գավվէթլերի այրը այրը նազարը սիպգաթա ամմագ իգթիգա իսաէր։ Պեչ սէնէ եվվել 1900 սէնէսինատ Պեօյիւք Պրիթանիանընի գավվէր պահրիյէսի 325 եէնի վէ 225 գբթա պիր սերբեճէ եէկի ուսուլ իւզրէ ինչ իսթիմիշ սէֆտինը չամիլ իսի իսէսէ, պու կիւն եէնիլերին սասեսի 381 աթր քի, պունլարատ 60զ պիրինճի սընըֆի գայեթ ճէհմի վէ սէհիլթի զբհլըյարատ իգամբեթ աթր։ Պու սոն սէֆտինատ կէչեն լերատ կիսագքմ սէսթիկթիգլարընատ սէնիգլէ եէնսերիլեն 15,000 Թօնելաթ ճէհմի զբհլը գրուպէսրլերի իլե հեր պիրի 16-18,000 Թօնո հաճմընատ զբհլըյարը սախի իլավե իսեճէք օլուրատագ, 70 զբհլըյագ գայեթ մուհիմ պիր եէքիլեն հասալ օլուր։

Պունատան 20 սէնէ եվվել Ինկիլիզ պահրիյէ պիւճէճի անճագ 2 միլեոն 200 պին սթերլինէ պալիգ պուլընաբզը հալաէ, պու սահաբ էյնէրբեյ 4 միլեոն 700 պինէ, նիհայէթ 7 միլեոնա, պու կիւն իսէ 11 միլեոն եուսի 275 միլեոն ֆրանգա գասար չզգմէյ աբր։ Պահրի Թայիճ վէ զաղաթանդն մեճմու մզգասրը 72 պինատն 85 պինէ, պասեհու 118 պինէ, հասալը պու կիւն սէ 130 պինիլգ ճեհմի եէքիլեն գալալ օլմաչ աբր։

1900 սէնէսինէ գասար Պեօյիւք Պրիթանիասատ սոնրա Ֆրանսա կեմբը էսի, լաքին պու Թարբիսատն իմբերաթօր Վիլհելմին զյրեթլերի վէ Թեչվիգաթը նէթիճէսի օլարագ, Ալեման գավալը պահրիյէսի խալիսէն խալիյէ Թերագզը իթմիշիր։ 1900-1904 սէօրթ սէնէլիգ սէվրեսէ Ինկիլիզբա պիրինճի սընըֆընը մահֆազա իսէրեգ մեճմուզ 470,505 Թօնո հաճմընատ 71 սէֆտինը հարգիյէ ինչաընա Թեչեզպիւս իթմիկի հալաէ, այնը միւսաթթ զարբընատ Ալեմանիա ինչաաթը պահրիյէսի 194,782 Թօնելաթ 57 սէֆտինատն, վէ Ֆրանսանդնքիլերի իսէ, 145,429 Թօնելաթ 40 կէմիտեն իգամբեթ գալմէյ աբր։ Ամերիգալլար այնը միւսաթթ զարբընատ 115,811 Թօնո հաճմը ուսուլ

Տէր եւ տիկին Եղիա Շահպազեան եւ զաւակունք եւ համայն Շահպազեան, Գարաեան, Ինճիճեան, Կիւմիւշկիրեան, Պէզազեան ընտանիքներն եւ ազգականք ցաւօք սրտիկը ծանուցանեն զմահ

ԱՃԻՐԻ ՏԻԿԻՆ

ԼՈՒՍԱԲԵՐ ՇԱՀՊԱԶԵԱՆԻ

(ԿՈՂԱԿԻՑ ՀԱՆԳՈՒՑԵԱԼ ՑԱԿՈԲ ԱՂԱ ՇԱՀՊԱԶԵԱՆԻ ԵՒ ՄԱՅՐ ԵՂԻԱ ԷՖ. ՇԱՀՊԱԶԵԱՆԻ)

Յուղարկաւորութիւնը պիտի կատարուի վաղը կիրակի, հոկտ. 23, ժամ 8ին (Հ. Թ.)։ Աճեալիի Ս. Սարգիսեան եկեղեցւոյն մէջ, ուր փոխադրուած է հանգուցեալին մարմինը եւ անտի պիտի ամփոփուի գերեզմանատունը իր ընտանեաց յատուկ դամբարանին մէջ։

Մէջբեր Պուրնու, 22 հոկտ. 1905

ՇԱՆ.—Կը խնդրուի ազգականներէ եւ բարեկամներէ ներկայս իր հրաւէր ընդունիլ եւ ծաղկեպսակ չղրկել։

ՏԷՎԼԷԹԼԷՐԻՆ

ՐԷԳԱՊԷԹՔ ՊԱՀՐԻՑԷԱՅԻ

ՔԷՊԷԼԷՔԼԷՆՑ

ՎԷ ՋԸՐՇԼԸ ԳՐՈՒԱՋԷՕՐԼԷՐ

ԹՕՐԲԻՏՕ ՎԷ ՍՈՒ-ՄԱՐԷՆԼԷՐ

ՊԷՕՑԻՒՔ ԱՄԻՐԱԼԼԱՐ ԻԼԷ Մ.ԼԱՆԷՍԱՆ ՎԷ ԼՕԳՐՈՒԱՆԸՆ ԷՖՔԵԱՐԸ

Ալեմանիա իմբերաթօրընը Տրեզա վէ Պերլին չէհրլերինատ իրարա իթմիշ օլաբզը նուբգլարը՝ սուրեթը մախսուսատ Ֆրանսա ալեյհինատ Թելագգը իսիմիշ պուլընաբզը հալաէ, պագը կապէթլար, եգճիմլե «Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ» պունլարընի Ինկիլիզբա գարշը սարք օլընաբզընը պէյան իթմէքատ պուլընբյօր։ կէրեք Ալեման վէ կերեքատ Աւսթրիա կապէթլարընը պէօյիւք գրուպը Ինկիլիզբայը Ալեմանիանընը էն պէօյիւք խասրը օլարագ կէսթրերիքլերինատն, վէ պու եօլատ նէրբիքլերինատն, չիւգհէ եօգ աբր քի մեպգիւր կապէթլարընը Թեքմիլ Թաբիաթը սօղրու օլաուն օլմասընը, իքի Թարաֆ մաթպուաթընդն եռագմանը մեպգիւրէրը նէթիյէճէսինատ, Ինկիլիքբա իլե Ալեմանիա արասընատի մինամատպաթ սահա նազիք պիր բէնկ ալանագ աբր։ Լօրա Բօզբերինէն սբը Էսաւրա Կրէյին հաթթա Պրայսը իրարա իթմիկի նուբգլարա նազարէն, պու իքի պէօյիւք սեվլեթ արասընատ իսթիքլիքա սեպեպ օլագիլիճէճէ հիչ պիր մեսելէ մեվճուտ օլմամագ լազմ կելէր իսէ սէ, արդու պայգա հագիգաթը հալ պայգա։ Մասեմբի Ալեմանիա Ինկիլիքբանդն Թեկէսսիւը նուգիւզ բօլիթիգասընը՝ Ինկիլիզ սուլարընատն խարճ մեմալիքատ եէնի Թիճարէթ վէ սենայի բիսցալարընը արամագ մեսաղ

ղարպը, ճէնապի պէօյէ պիր եէրսէ Թային իթմեք՝ ինասնդն էգթիսատը խարիճինատ իսի. պեւքի կիւնէրճէ պու օրմանդն իչինատ զայդ օլարագ նիհայէթ պիր Թագամ վանչի հայվանաթա եէմ օլաճաղլար իսի...

Պունատան սոնրա նէ պուլուպ սա եեւեճեքլեր իսի, նէ իլե ավ վուրուճաղլար իսի. սիմեք քի պիր Թագամ ազամ քեօգլերինի եմմեք, մեվվեներ վէ եումուրթալար պուլուպ եեմեքլէ եաղլամաճաղլար իսի. պագալամ պունլար սա պուլընճամագ մը իսի. հեր հալաէ բէք ազ պիր զէման զարքընատ ճալբգաան եօլիպ կիսճեճլերինէ հիչ չիւպհէ հօգ իսի։

Եալընզ պիր չեյ օնլարա իւմիս վէ ճէսարէթ վերմիշ իսի. չու մաղրա իչինաէ քէնտիլերինի Թօրլար Թօրլամագ եաղլարընատ եաղգալմէշ պիր սթէչէ բիչմիշ էթ պուլմէլար իսի։

Պու էթ բարլարը՝ սալ բարլանմագտան եվվել գայտանը իւզերինէ սիլահ վէ մահիմմաթ իլե պէրպարէ սթէլ օլուպգլարը մանատ էթլերի իսի. պունլար նամալ օլուպ սա եանը պալարընատ պուլընը օյոր իսի... հէմ սէ բիւրիմիչ, հաղբը պիր հալաէ իսի։

Պու էթ բարլարը ագաը ագաը եէմեք չարթգալա 3 կիւն ճալբգաան եօմգե Թէհլիքէսինէ գուրթարմագտան իսի։

Իլթէ քէնտիլերինի Թօրլար Թօրլամագ, սթէչին գարշըրնատ եկսիսէլերինի գուրթարմալար, պու էթաէն պիրագ եէմիլերէ վէ սոնրա սայանամայարագ հօրկուն վէ գայիզէ պիր հալաէ ուգգալա սալմալար իսի։

Գիմ գիլիր նէ գասար միւսաթթ ուլուգգաան սոնրա, էն եվվել Հօն Գօր ուլանմալ իսի. ճաագա սարթ գաշ իսի, ճաագա կիւնաթուգ մի վէ ու հէմ մի... պունը գիրդ իսէմէյօր իսի. պիր միւսաթթ գօրգու իչինաէ էթրաֆընա պագընը. քէնտինի Թօրլանմայա գասար բէք չօգ սըզընթը չէսաթ. պու գայիթ միւշքիլ պիր չեյ իսի։

Նէրէսէ օլսաղընը, նիչիւն պու գարանլըգգա պուլընըզընը պիր միւրիւնանայայոր իսի. նէսէն սոնրա հանը պաչնան հաթթան արգասալարընը նէգիճինի իչիսերէք պիրագ քէնտինի Թօրլարը. պիրագ եօթեսէ սեսնմէք իւզրէ պուլընան սթէչին գէզալճմարընը կէօրերէք եէրինան ֆբրլարը. եէրլերսէ միւրիւքնէրէք վէ ելինէ Թէսաուիֆ իսէն պիթիւն չեօրլերի, միսինաէ 28 սէֆտին սէնիգէ էնտիրմիչեր սաթ։ Էկհօրլ 1908 սէնէսինէ գասար Պեօյիւք Պրիթանիանընի գասարը Պեօյիւք Պրիթանիանընի սընըֆ 70 գբթա զբհլը պուլընմագտա իսէ սէ, Ֆրանսըզարընի 35 վէ Ալեմանլարընի 30 հիսպէթինաէ պուլընմագտա աբր։ Անճագ եէնի ինչ իսիմիշ 6Ֆրանսըզ զբհլըզընա գարշը Ալեմանլարը 14 զբհլըզը հէր եէր եէնի պուլընմագտա աբր։ Պիր սէ Ֆրանսըզ պահրիյէ պիւճէճ գօմիսիսնը բէհսի Մ. Պօսքն Թէքլիֆ վէ Թալեպի իւզերինէ Ֆրանսա պահրիյէ նազրը Մ. Թօմսոն եէնի պիր բրօկրամ Թերթիպ իթմիշ իսէ սէ, պու բրօկրամադի ինչաաթ մէգգիւր ինչաաթան բէք խարճ սէյիլ սաթ։ Պու բրօկրամ ինկիլիզ ամիրալը Սբբ Ճոն Ֆիշբրը պահրիյէ Թէնիգաթը Ֆրանսա պահրիյէսինատ սախի Թաթպիգ իթմէք իսթէնիլերէք, սյրը սյրը զբհլը՝ զբհլը գրուպէսը ֆիլօրը իլե Թօրբիսա վէ սու-մարին (սէնիգ սյրը Թօրբիսյարը) Թերթիպաթընը միւթէզամմին աթր։

Ինկիլիզլեր պաչընա՝ Մանչ՝ Պահրը Մուհիթը Ամբասի՝ վէ Պահրը Սէֆիս Ֆիլօրը նամզյա իւլեր զբհլը Ֆիլօ իլե պիրլիգաէ պիրեր սէ զբհլը-գրուպէսը Ֆիլօրը Թերթիպ իթմիգլերի հալաէ —է՝ դուվվէթլիսի Մանչ Ֆիլօրը պուլընմագտ իւզրէ —Մ. Թօմսոն Ֆրանսանդն իհթիյարընը պաչգանա սիւլինմիչ, վէ Թերթիպաթընը սէնիգլերէ կէօրէ հիսագ իսէճէք եէրսէ, սահա զիյատ սէֆտինին նէվինէ կէօրէ հազրլամայ աբր։ Պու բրօկրամ չու Թագիմաթը հավի աթր, — 1. Հէր պիրի 6 զբհլըյը չամիչ 5 ֆիլօ իլե, խասարա օգրայագիլէճէք օլանլարընի եէրինէ սերհալ գաճմ օլագիլիճ իւզրէ 4 զբհլը քի հեման 34 զբհլը իսէր, —2. հէր պիրի պիրինճի սընըֆի 8 զբհլը-գրուպէսրանէ իսպարթ 3 ֆիլօ, վէ այնը մագսատա 3 սէֆտին սէ ֆազլա օլարագ քի, պու սա 18 զբհլը-գրուպէսրանէ Թէչքիլ իսէր. — 3. իլքինճի սընըֆան 12 զբհլը-գրուպէսը, վէ պիր սէ այնը ճինա սէֆտինանէն եէսէք օլարագ 6 սէֆտին քի պու սախի 18 կէմի հաալ էյլեր։

Մեպգիւր բրօկրամ պու սէֆտինանէն մասատա 6 գլավագ սէֆտին, 73 Թօրբիսա կէլեր, 49 սու-մարին (սահիլ մահֆազասընա մախսուս սէնիգ-սյրը Թօրբիսա), 82 «սիպմերսիպլ» (սյզգ սէնիգլէ չզգապիլեճէք օլան սէնիգ-սյրը Թօրբիսա), վէ նէհայէթ 170 Թօրբիսա սախի հավի աթր։

Մ. Թօմսոն Թարաքընան Թերթիպ իսիլէն իչղալ բրօկրամ պահրիյէ պիւճէճի գօմիսիսնը Թարաքընան հէնուզ սուրեթը գաթիյէսէ գազալ իսիմիմիշ օլմալա, բարլամէնթօճա սախի գազալը չիմարիլգ մահգազագ՝ սալալամագ։ Սալալա պիլե եէնի ինչաաթ անճագ 1919 սէնէսինատ իսթիմ պուլագիլէճէկինէն, Ալեմանիա գավվէթ պահրիյէսի քէնտի պէյիւք մեվգիինի մահֆազա իսէճէք աթր քի, էսասէն Ալեմանլար ֆազլա օլարագ 16-18,000 Թօնելաթօլզ եէնի հեմի սէֆտին ինչ իթմեք Թէչեզպիւօրնատ աբր։

լուր, վէ եագբնա՝ Բալկիքակ մեճլիսինին հիլը իճթիմաբնա՝ պահրիյէ նէգարեթի եէնի պիր լիհնա սահա Թագամ իսէճէք աթր։

Տիկեր Թարաֆան հեր նէ գասար մեպգիւր 1908 սէնէսինէ գասար Ամերիգանընի 23 զբհլըզը պուլընմագ իսէսէ, ունուիթմամալը քի ինչաաթա Թեչեզպիւս օլբանան 9զբհլըզատն պէօյիւք գրամը 16,000 Թօնելաթ օլուպ, էէնիսէն սէնիգ ինսերիսէճէք 3 զբհլըզընի հեճմը սախի ամիրալ Տրվէյին Թավսիյէսի իւզերինէ հեր պիրի 18,000 Թօնելատան ալագը օլմայմագ աբր։ Պունատան մասատա Ամերիգա պահրիյէ նէգարեթի հէ՛մ սաթր սեվվիթլեր կիպի զբհլը գրուպէօրլերէ մալիք օլանագ—Թագրիպեն 11 սատա — հէ՛մ սէ էվրօբա սէսթիկտաբընճա պիր սերբեճ եէնի սայլան զբհլը մանիթեօր սէնիլեն սէֆտինէ սախի մալիք օլանագ քի, պու սուրեթլե Ամերիգա պահրիյէ գավվիթինին զբհճա օլան նէսպեթի Ֆրանսա վէ Ալեման գավվիր պահրիյէսերինին այնը նէսպեթինէն ալագը գալմայմագ աբր։

Իթալիա ճէհմի զբհլը սէֆտին նազարընատ հալը հազրատա էվրօբատա սեօրսիսնէի մեպգիր էյլալ խասագ, եգճիմլե «Մեյլիսա» վէ «Սարտէնիա» կիպի է՝ ճէհմի զբհլըլարընա մալիք վէ «Լիբրանթօ» վէ «Վիգթօր-Եմմանուել» սիսթեմլերինատ սախ զբհլըլարը սակվար իսէ սէ, Իթալիա պահրիյէ նէգարեթինճէ իթթիֆազ օլանատ է՝ սան պիր գարար իւզերինէ, վէ հեր նէ գասար Ֆրանսըզ սիրալը Պարնօ պիր գաչ կիւն եվվել ճէեօվա լիմանընատ գրալ Վիգթօր Էմմանուել հազրեթլերինէ պու սան սէֆտինէյի խալի Թագարը իթթիֆգինի սեօյլեմիչ իսէ սէ, 18 պին, հաթթա 20,000 Թօնելաթօլզ ճէհմի սէֆտին ինչաաթ միւնասիպ կէօրիւլմիչ աբր։

Ճաբօնիա Մինիճէհատ Շարգը ինկիլիքբաը օլմաղա, վէ եօգարը սա զիյատ իթթիֆգիգ սիրալ Ֆիլիբին Թերթիպաթը վեճճ իւզ Մինիճէհատ Շարգ սուլարընատ Ճաբօնիա գավվիթ պահրիյէսինէ գարշը սըզընթը չէսաթ պագալամագտա, պունատան մասատա կէթիրգճէ սրթմագ իւզրէ պուլընմագ, պու գավվիթի զիյատ իթմեքմեք միւմգին սեյիլ աթր։

Հօն Գօր սէսի քի,

—Զեվալը Լիլանկո, մանթիգա պօղուլաբ կիթաթ... իչթէ պիրիմէ պէրաբեր սեյիլ, պիրի գուրթարանլար օնու գուրթարմագա մուվաֆֆագ օլմամըշլար զանկա։

Մագա Հօպէր. —Ահ, իչթէ սաբլ պունա հանբյարբմ մ՝... պու չօճուղը քէնտի էվլառամ կիպի սեվիյարբամ. եա ● պուլաբզըմզը հարթթ իսէրիմ. զանն իսիյարբմ քի, երեք քէնտիմզէն պիսիսէրինի զանար իսիյար իսի. զեվալը չօճուգ, եօլի Թէհլիքէլերէն գուրթարաբզըմզ հալաէ...

Իրքի սրգասալէն կեօղլերի եաչ իլե սօլմուշ իսի. պու «եվկիլիլիս Լիլանկը գուրթարմագ իչիւն հալթարբրընը ֆեա իսէճէք սերեճեճէ օղրայմագա հազար իրքէն, քէնտիլերինի օ գասար զայդ իթմիլեր իսի քի. հիչ պիր չեյ սիւլիճնեմեմիլեր իսի. հաթթա նասլ գուրթարալագգընը վէ պուրայա նասլ կեթիրեմիլ օլասագլարընը պիլմիյօրար իսի. Հօն Գօր սէսի քի,

—Շիմամ սիւլիճնիքճէ խաթրամ պիր գաչ չեյ կեմիյօր. զանն իսէրիմ քի սալ բարլանմագտան եվվել Գամիս պիրիճն սիլահ վէ միհիմմաթը պիր գայանքն իւզերինէ սթամ սամա, սօնրա նէ օլաա պիլմէմ քի։

(Յեվամ)

)(52)(

ՁԷՕԼԼԷՐՏԷ

ՄԻԽԷԼԻՆԻ ԺԻԼ ՎԷՐՆ

Հիչ չիւպհէսիզ Լիլանկո օնու գուրթարմագ իչիւն քէնտինի զայդ իթմիշ իսի։ կէրսիգաա էօյլե սէհիթլի, չիւլալ էօյլե չիսաէթլի քի, Լիլանկո կիսգի պիր սագիգա էյնէսի քէնտիլերինի զայդ իթմէյէ չէօճուգ սէրիլ։ հիւզմէքաէ բէք մահիր օլան սէյհանլար պիլե իչթե քէնտիլերինի զայդ իթմէյէ սագիգա էյնէսի քէնտիլերինի զայդ իթմէյէ չէօճուգ սէրիլ։ հէր հալաէ բէք մահիր օլան սէյհանլար պիլե իչթե քէնտիլերինի զայդ իթմէյէ սագիգա էյնէսի քէնտիլերինի զայդ իթմէյէ չէօճուգ սէրիլ։

Շիմամ Գամիս, Հօն Գօր վէ Մագա Հօպէրին սրթգգ սիւսիսրը, գուրչունրը վէ հիչ պիր չեյերի հօգ իսի. եալընզ ճէպալերինէ քի սուրթան իսի։ Միհիթէվէլլիսի՝ սինատրանէ վէ խարբերվէր պիր եօր կէշերմիշ օլուպ, զիքրը հեմիլի ուսաւ Շահպազեան սիւսի իլե Քեսուսիգարը վէ սօրարը իլէն պագը գալանաղը չիւպհէսիգաբր։ Պու միանասպէթլե մարասիմը Եղիա էֆ. Շահպազեան իլե պիճիսիմէ Քեալիսիգարընա պէյանը Թարազիսէ էլերիդ։

Ուսանմ. Խորհուրդ սիւն ագաը իսթիմա խաբէրգա, պու սէնէ մէգթէպթաուսէրէրինէն իմիրնան վերմէմէնլէրին միւրաճաաթը իւզէրինէ, կէլմէգա ճամանա կիւնիս պու կիսգիլեր հագգընա Քէգբար իմիրնան իրարընա գարար վերիրմիշ աբր։ Իւսկիւսար Ս. Խալ մէգթէպի կիւքաէգ օրընգիրնան իգամալը Թահսիլ խաէն 8 գզ Թալեգ, քէնտի չահաէթնամէլէրինի Թալեգթիմիշ օլաբզարընան, օլվէմկիլ լաղմ կելէն չահաէթնամէլէրին իրաբընա գարար վերիրմիշ աբր։ Մէսլիա մուալիմլէրէ սիա օլան սիկէր պագը մեսլեւերլե տաիր մէշղալ օլմալ աբր։

Տնաես. Խորհուրդ Ասանպաբամ վէ Երուսաղէմ հիսարլարընը բուլէթինէ մէմուր գամիսսին ագաը Ասանեան տաա. Գէորգ էֆ. սիւն Երուսաղէմասնա ազիմէթլէ, վէքիլ Ց. Եղիէ Ծ. Վ. իլե միւսաղաթ իթմիշ աբր։

Զէյրաբ սերմ օլընան ճէնազէ վարագաբընան անլարլարզը վէճճիլ, Թիւճարընը միւթէպէրանան Շահպազեան Եղիա էֆ.ենին վասիսէի միւհիբէրմէսի Տիկին Լուսաբեր Շահպազեան Մէգարարունանաքի խանէսինէ վէճաթ իթմիշ աբր։ Միւթէվէլլիսի՝ անտարանէ վէ խարբերվէր պիր եօր կէշերմիշ օլուպ, զիքրը հեմիլի ուսաւ Շահպազեան սիւսի իլե Քեսուսիգարը վէ սօրարը իլէն պագը գալանաղը չիւպհէսիգաբր։ Պու միանասպէթլե մարասիմը Եղիա էֆ. Շահպազեան իլե պիճիսիմէ Քեալիսիգարընա պէյանը Թարազիսէ էլերիդ։

Ուսանմ. Խորհուրդ սիւն ագաը իսթիմա խաբէրգա, պու սէնէ մէգթէպթաուսէրէրինէն իմիրնան վերմէմէնլէրին միւրաճաաթը իւզէրինէ, կէլմէգա ճամանա կիւնիս պու կիսգիլեր հագգընա Քէգբար իմիրնան իրարընա գարար վերիրմիշ աբր։ Իւսկիւսար Ս. Խալ մէգթէպի կիւքաէգ օրընգիրնան իգամալը Թահսիլ խաէն 8 գզ Թալեգ, քէնտի չահաէթնամէլէրինի Թալեգթիմիշ օլաբզարընան, օլվէմկիլ լաղմ կելէն չահաէթնամէլէրին իրաբընա գարար վերիրմիշ աբր։ Մէսլիա մուալիմլէրէ

վիթխարագոյն Բօրթ-Արթիւր լիմանը՝ որ իրարու չեզոքագ Թէյեղ-գիւսի իւղերինեան Թօկօնքի իւղերին հիւսում իսաւղ Բուս ասնանմասունը սարմասաղը ինքնին՝ պիւսխերեն Ռօհեսթվէնսքի ասնանմասունքն սասի Զուչիմա սուլսրքնասա մահվօլնասմասը՝ սեէնիգ մուհասրեգեիերինեն գաշլեան Թօր իւե զերհրն մուգաքիքերիյեթիգասանասրրաճագ իւքի ունասուրը մասի օլասզնը գաթիյյեն իսգաթ եյեսի։ Գու նօգթա հագգնասա սրթզ հիշ պիր մեմլեգեթ երգեասը հարգեյե սաթրեեերինեսե զերբե գասասը չիւգհե գամմարյ սրը, վե պիւհիսվե պահրիյան է՝ ճեսիմ թօրլոր իւե է՝ ճեսիմ զերհլերրը վիւճասա կեթիբրվեգ եւզեմիյեթինի իրթասը իսիյորլոր քի, սահա խասքիթ վե քիչիւք սեքիտինը հարգիյե գեօյիք թօրլորը՝ սզգեթինե բեք գասասը սայանամաղլոր, եսխասա քի չոգ գեօյիք թօր իսթիսագ իսեմեզլեր։ Գու հալ զերհլը գրուագեօր թարսքասրը օլմայանլարնա գալ կեգի սեքինելերին ինչա իսիլմեմենին թավսիյե իթիսրմեկեկ սեվգ իսիյոր իսէան, սոզրքսը՝ պիդ քենսիմիգասե միւթեխասսիսիգ էգթիսասրքնը կեօրմեմեգլե գերասգեր, եալնզագ Զուչիմա մուհասրեգեսինի թեսգեգ իթմեգ սուրեթիյե գալ քիչրի սուրեթը մութիգասա գասալ իսեմեյեգ։ Հէրգանե գիւերքի թօկօնքն գալ մուհասրեգեսե 4 զերհլերը վե հալգալուքի 8 զերհլը գրուագեօրի վարիսի։ Թէքբաբ չալ հիհեթ սե մուիմ սրը քի, ճարօն սեքանին սահա գիյասե եալ սլմամզյ օլասլարիսի։— չոգ եալ սլան ճարօն գեօյիւք սեքանին զերհլը — գրուագեօրերի իսի — Ռօհեսթվենսքինին թօրհլարրը սահա էյի նիչան սլագիւճեճքլեր, սահա էյի մանեօվրա իսեճեճքլեր իսի, գելքի սե նեթիճեսե գալագիւճեճքլեր իսի, վե եա հիչ օվմազա ճարօն կեմիլերինե սահա գիյասե գարար վերեճեճքլեր իսի։ Զերհլը գրուագեօրի թարսքասրը օլմայանլար գահրիյան գիւե գալ հիհեթի՝ գալ հագգասրը ինքնար իսեմեյորլոր։

Հաթթա սմիրալ Ցվվեյ գալանը սլեն սլզգ սուրեթասե գեյան վե թասսիգ եյեմիչ սրը։ Թագիի 10 վե հաթթա 14000 թօնելաթօլզգ գիր զերհլը գրուագեօր 16-18000 թօնօլզգ ճեսիմ գիր զերհլը գասասը թոր իսթիսագ իսեմեզ, լաքին հեր հալսե սահա գիյասե եալ սլը՞ բա։ Իրթե գալ սեգեգեգ մեգնի սրը քի ինկիլթերա վե ճարօնեա գահրիյե նեգարեթլերի զերհլը գրուագեօր ինլարքնան վաղ կեչմեմիշ օլուգ, 18000 թօնելաթօլզգ զերհլալոր իւե գերգեր 14 հաթթա 15000 թօնօլզգ զերհլալոր իւե զերհլը-գրուագեիերին գերեւեքասե վիճասաղ եկղեմ սալեյորլոր։ Էգեր մուհասրեգեգ իսեն գասվեվե գահրիյե եալնզագ զերհլը-գրուագեօրեն իսպասրեթ օլսագ սա սիւլման ասնանմասունա հեմ զերհլը հեմսե զերհլը-գրուագեօր վարսա, թագիի գալեգ կեմեմեգ։ Լաքին զերհլը վե զերհլը-գրուագեօրեր նեգերթի սահա գեօյիւք օլասզը հալսե սիւլման ասնանմասունքն մասասեթեն մաղալուգ օլմասը իյիգագ իսեսե։ Հեր հալսե զերհլը վե զերհլը-գրուագեօրսեն սիրեքգեգ գիր ասնանմա եալնզագ զերհլասան իսպասրեթ գիր ասնանմալա մասասեթեն գալեգ կեմեմեգ իսեն գասվեվե գահրիյե գալարա, գալեգ սե զերհլը-գրուագեօրեր իսպասրեթ գիր գասասը գալեգ սիրեթեն սեգեգեգ։ Զերհլը գրուագեօրի թարսքասրը օլմայանլար գահրիյան գիւե գալ հիհեթի՝ գալ հագգասրը ինքնար իսեմեյորլոր։

Հաթթա սմիրալ Ցվվեյ գալանը սլեն սլզգ սուրեթասե գեյան վե թասսիգ եյեմիչ սրը։ Թագիի 10 վե հաթթա 14000 թօնելաթօլզգ գիր զերհլը գրուագեօր 16-18000 թօնօլզգ ճեսիմ գիր զերհլը գասասը թոր իսթիսագ իսեմեզ, լաքին հեր հալսե սահա գիյասե եալ սլը՞ բա։ Իրթե գալ սեգեգեգ մեգնի սրը քի ինկիլթերա վե ճարօնեա գահրիյե նեգարեթլերի զերհլը գրուագեօր ինլարքնան վաղ կեչմեմիշ օլուգ, 18000 թօնելաթօլզգ զերհլալոր իւե գերգեր 14 հաթթա 15000 թօնօլզգ զերհլալոր իւե զերհլը-գրուագեիերին գերեւեքասե վիճասաղ եկղեմ սալեյորլոր։ Էգեր մուհասրեգեգ իսեն գասվեվե գահրիյե եալնզագ զերհլը-գրուագեօրսեն իսպասրեթ գիր գասասը գալեգ սիրեթեն սեգեգեգ։ Զերհլը գրուագեօրի թարսքասրը օլմայանլար գահրիյան գիւե գալ հիհեթի՝ գալ հագգասրը ինքնար իսեմեյորլոր։

Գու նօգթա հագգնասա սրթզ գիր մեմլեգեթ երգեասը հարգեյե սաթրեեերինեսե զերբե գասասը չիւգհե գամմարյ սրը, վե պիւհիսվե պահրիյան է՝ ճեսիմ թօրլոր իւե է՝ ճեսիմ զերհլերրը վիւճասա կեթիբրվեգ եւզեմիյեթինի իրթասը իսիյորլոր քի, սահա խասքիթ վե քիչիւք սեքանին հարգիյե գեօյիք թօրլորը սզգեթինե բեք գասասը սայանամաղլոր, եսխասա քի չոգ գեօյիք թօր իսթիսագ իսեմեզլեր։ Գու հալ զերհլը գրուագեօր թարսքասրը օլմայանլարնա գալ կեգի սեքինելերին ինչա իսիլմեմենին թավսիյե իթիսրմեկեկ սեվգ իսիյոր իսէան, սոզրքսը՝ պիդ քենսիմիգասե միւթեխասսիսիգ էգթիսասրքնը կեօրմեմեգլե գերասգեր, եալնզագ Զուչիմա մուհասրեգեսինի թեսգեգ իթմեգ սուրեթը մութիգասա գասալ իսեմեյեգ։ Հէրգանե գիւերքի

ԻՏԱԼԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշխու. 1905 սէպտէմբերի Հոկտ.ին 15ՆԵՐԻ կիւնիւնատէն իթիպարէն

ԵՒՎՄԻԹԷ ՍԼՖԷՐԼԷՐ ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ատալարատան քէօրիւլիւ

Ժ. Տգ.
1 45 Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ Գէնալը։(6
2 45 Բէնէքէ, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ Գէնալը։ (Պ. Ատատան սատ 3.30աա)։(6)
8 30 Բէնէքէ, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ, Գէնալը։ (Պ. Ատատան սատ 9.15աէ)։

Փէօքրիւատէն Ատալար վէ Անատօլ ճանիպլինէ

4 Գէնալը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնէքէ։
10 Գէնալը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնէքէ։
11 Գէնալը Պուրկազ Հէյդէլի Պ. Ատա։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարատան Անատօլ վէ քէօքրիւլիւ

3 30 Բէնէքէ, Գարթալ Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ, Գէնալը։(Պ. Ատատան սատ 4.15աէ)։(6)
9 45 Բէնէքէ, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ, Գէնալը, Գարաքէօյ, (Պ. Ատատան 10.30աա)։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Քէօքրիւատէն Անատօլ վէ Ատալարա

4 Գարաքէօյ, Գէնալը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնէքէ։
10 Գէնալը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնէքէ։

ԳԱՏԼԸՔԷՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

ԵՒՎՄԻԹԷ Քէօրիւատէն Ժ.	Տգ.	Գարաքէօյատէն Ժ.	Տգ.	ԲԱԶԱՐ Քէօրիւատէն Ժ.	Տգ.	Գարաքէօյատէն Ժ.	Տգ.
1	30	1	30				
2	15 (1)	2	15	1	30	1	30
3		3	(3)	2	15	2	15
3	40	3	40	3		3	
4	20	4	20	4		4	
5		5		5		5	
5	45	5	45	6		6	
6	30	6	30	7		7	
7	45	7	15	8		8	
8	30	8	30	9		9	
9	20	9	15	9	45	9	45
10	05 (4)	9	55	10	30	10	30
10	40 (4)	10	45	11	15	11	15
11	15 (2) 4)	11	15	12		12	
11	45 (4)	11	50 (5)				
12	(4)	12	10				

(1) Տօրու Մօտա։
(2) Գարաքէօյ-Իզմէն օնրա Մօտայա։
(3) Մօտատան սատ 2.45աէ
(4) Իշխու սէֆէրլէրէ Էրա գալուլ օլունմայաճակ տէր։
(5) Մօտա, քէօքրիւ։
(6) Իշխու Իշտէֆլի սէֆէրլէրէ՝ Նայմ.ին Լինատ Թիթիպարէն պիր էլէրէք սատ օնրա իճրա օլունճակ տէր։

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Անատօլու շրմէնարֆէրինէ միւ-թէսատրֆ Քէօքրիւատէն

Ս. Տգ.
1 15 Բէնէքէյէ կիտէն*
1 15 Էսկիշէհիրէ կիտէն
1 57 Պիլա թէսատիֆ
2 35 Պիլա թէսատիֆ
2 55 Պիլա թէսատիֆ
3 36 Բէնէքէյէ կիտէն
4 20 Պիլա թէսատիֆ
5 03 Բէնէքէյէ կիտէն
6 14 Բէնէքէյէ »
7 23 Բէնէքէյէ կիտէն
8 28 Իզմիտ կիտէն
9 59 Բէնէքէյէ կիտէն
10 30 Էրէնքէօյինէ կիտէն
11 Բէնէքէյէ »
11 36 Բէնէքէյէ »
12 33 Բէնէքէյէ »

Հայատար-Բուլատան

1 42 Բէնէքէյէ կելէն*
2 25 Բէնէքէյէ »**
2 43 Բէնէքէյէ » ***
3 03 Բէնէքէյէ » **
3 23 Բէնէքէյէ » ***
4 05 Բէնէքէյէ »
4 50 Իրէնքէօյատէն »
5 34 Իզմիտատէն »
6 40 Բէնէքէյէ »
7 49 Բէնէքէյէ »
9 02 Բէնէքէյէ կելէն
10 25 Բէնէքէյէ »
10 55 Պիլա թէսատիֆ
11 25 » »
12 15 Էսկիշէհիրատէն կելէն
12 15 Իրէնքէօյատէն էելէն
1 Բէնէքէյէ կելէն

(*) Իշխու իշարէթլի սէֆէրլէր քեսնու�մանինին 19ընճը կիւնիւնատէն իթիպարէն իճրատի սէֆէր իսէէքլէր տիր։
(**) Իշխու իշարէթլի սէֆէլէր Թէլրինը էվվէլին 19ընտան 31ինճի կիւնիւնէ գատար իճրա օլունրպ անատէն օնրա Թաթիլ իսալ քեսնունը սանինին իպ-թիտաքնատան իթիպարէն թէլքրար իճ-րատ սէֆէրէ պաշլանճալար տէր։
(***) Իշխու սէֆէլէր Թէլրինը սա-նինին իպթիտաքնատան քեսնունը էվ-վէլին 31ինճի կիւնիւնէ գատար իճրա օլունճակլար տէր։

ՀԱՐԻՒԹ ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ	44 Է. Ե. Ժպ.	44 Է. Ե. Ապ.	46 Է. Ե. Ժպ.	46 Է. Ե. Ապ.
Քէօքրիւատէն	1 15	8 28		
Հայատար Բաշա միւվ.	1 35	8 48		
» հար.	2	9		
Գէղէլ Թօքրաք				
Ֆէնէր Քէօշէսի				
Կէօզ Թէբէ				
Էրէն Քէօյ				
Գօնթանճը				
Մալթէբէ				
Գարթալ				
Բէնէքէ միւվ.			3 07	10 12
» հար.			3 12	10 22
Թուզլա			3 34	10 43
Կէյկիզէ			3 54	11 03
Տիլ Իսքելէսի			4 16	11 25
Թավշանճըլ			4 26	11 35
Հէրբէքէ			4 43	11 52
Նարքմա			5 04	12 15
Թիւթիւն Զէֆթիլիք			5 17	12 28
Տերինճէ			5 28	12 39
Իզմիտ միւվ.			5 42	12 53
» հար.			6 07	
Գեչիլիք Տերվէնտ			6 42	
Սապանճա			7 06	
Համիտիյէ			7 30	
Կէյվէ			8 13	
Աք Հիսար			8 35	
Մէքէճէ			9 04	
Լէֆքէ			9 28	
Վէզիր Խան			10 03	
Գեչէ ճիք միւվ.			10 44	
» հար.			10 55	
Գարաքէօյ			12 05	
Գօզլիւք			12 50	
Ին Էօնիւ			1 40	
Զուգուր Հիսար			2 11	
Էսկիշէհիր միւվ.			2 50	
Աք. Թ. Ն. 122 Ժպ.				
Էսկիշէհիր հար.			1	
Աղա Բուճար			1 44	
Ալը քէօյ			2 24	
Գեյլիք Աբէր			3 04	
Սարքէօյ			4 09	
Գիչէր			4 58	
Սարիլէր			5 35	
Գեյլիք Քէօբրիւ			6 09	
Բոլմթլը			7 03	
Մալիքէօյ			8 21	
Աքնճան Քէօյ			9 15	
Էնգիւրի միւվ.	Ապշ.		10	

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ	121 Է. Ե. Ժպ.	121 Է. Ե. Ապ.	41 Է. Ե. Ժպ.	41 Է. Ե. Ապ.
Էնգարէյէն հար.			2	
» Նէնէքէօյ			2 47	
Մարիքէօյ			3 49	
Բօլմթլը			5 16	
Գեյլիք Քէօբրիւ			6	
Սապիէր			6 27	
Գիչէր			7 04	
Սարքէօյ			8 01	
Գեյլիք Աբէր			8 58	
Ալբքէօյ			9 46	
Աք Բունար			10 18	
Էսկիշէհիր միւվ.			11	
Թ. Ն. 43			Ապշ.	
Էսկիշէհիր հար.			11 15	
Զուգուր Հիսար			11 51	
Ին Էօնիւ			12 23	
Գօզլիւք			12 59	
Գարաքէօյ			1 33	
Գեչէճիք միւվ.			2 23	
» հար.			2 33	
Վէզիր Խան			3 09	
Լէֆքէ			3 44	
Մէքէճէ			4 17	
Աք Հիսար			4 43	
Կէյվէ			5 06	
Համիտիյէ			6	
Սապանճա			6 16	
Գեչիլիք Տերվէնտ			6 41	
Իզմիտ միւվ.			7 13	
» հար.			7 38	1 10
Տերինճէ			7 53	1 28
Թիւթիւն Զէֆթիլիք			8 04	1 40
Նարքմա			8 15	1 52
Հէրբէքէ			8 40	2 19
Թավշանճըլ			8 51	2 29
Տիլ Իսքելէսի			9 02	2 43
Կէյկիզէ			9 31	3 11
Թուզլա			9 53	3 33
Բէնէքէ միւվ.			10 15	3 55
» հար.			10 32	4 08
Գարթալ				
Մալթէբէ				
Գօնթանճը				
Էրէն Քէօյ				
Կէօզ Թէբէ				
Ֆէնէր Քէօշէսի				
Գէղէլ Թօքրաք				
Հայատար Բաշա միւվ.			11 50	5 24
» հար.			12 15	5 34
Քէօքրիւատէ միւվ.	Ապշ.		12 35	5 54

ԱԼԱՄԱՆՏ—ՔԷՕԹԱՀԵԱ ԽԱԹԹԸ

Էշտա վէ եօլճու գաթարը Ն. 322

	Ժ.	Տգ.	
Ալամանտատան հար.	2	35	ապշ.
Քէօթահէյա միւվ.	2	55	»

Էշտա վէ եօլճու գաթարը Ն. 324

	Ժ.	Տգ.	
Ալամանտատան հար.	12	45	ապշ.
Քէօթահէյա միւվ.	01	05	»

Էշտա վէ եօլճու գաթարը Ն. 321

	Ժ.	Տգ.	
Քէօթահէյատան հար.	1	40	ապշ
Ալամանտա միւվ.	2		

Էշտա վէ եօլճու գաթարը Ն. 323

	Ժ.	Տգ.	
Քէօթահէյատան հար.	11	45	ապշ.
Ալամանտա միւվ.	12	05	»

ՀԱՄԻՏԻԹԷ—ԱՏԱ ԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

Էշտա վէ եօլճու գաթարը Ն. 422

	Ժ.	Տգ.	
Համիտիյէ հար.	6	05	ապշ.
Աստա Բազարը միւվ.	6	23	»

Էշտա վէ եօլճու գաթարը Ն. 424

	Ժ.	Տգ.	
Համիտիյէ հար.	7	35	ապշ.
Աստա Բազարը միւվ.	7	53	»

Էշտա վէ եօլճու գաթարը Ն. 421

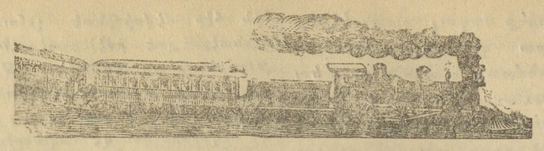
	Ժ.	Տգ.	
Աստա Բազարը հար.	5	17	ապշ.
Համիտիյէ միւվ.	5	35	»

Էշտա վէ եօլճու գաթարը Ն. 423

	Ժ.	Տգ.	
Աստա Բազարը հար.	6	47	ապշ
Համիտիյէ միւվ.	7	05	»

ՇԱՐԳ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ



ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ՔԻՒԶԻԻՔ ԶԷՔՄԷՃԷ

1905 ալֆիր. Նոյեմբեր 1էն իթիպարէն եէնի իլանա տէկկին եօլ Թարիֆաը.

ՍԹԱՄՊՈԼՏԱՆ ՔԻՒԶԻԻՔ ԶԷՔՄԷՃԷՅԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	8	62	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50
	Սապահան էօյլէնէ գատար											Վագթը Հարէկէթի						Էօյլէնէն ագշամա գատար					
Սթամպոլ	6 11	6 35	7 25	7 50	8 17	8 53	9 20	9 47	10 16	11 18	12 07	1 04	1 31	2 14	3 12	3 44	4 15	4 42	5 02	5 29	5 56	6 24	6 57
Գումգաբու	6 21	6 51	7 35	8	8 33	9 03	9 30	9 57	10 34	11 28	12 18	1 14	1 41	2 24	3 22	3 54	4 25	4 52	5 12	5 39	6 06	6 34	7 07
Եէնիգաբու	6 26		7 39	8 04	8 38	9 07	9 34	10 01	10 38	11 32	12 22	1 18	1 45	2 28	3 27	3 58	4 29		5 16	5 43	6 10	6 38	7 11
Սամաթիա	6 32		7 45	8 09	8 44	9 12	9 39	10 06	10 43	11 37	12 27	1 23	1 50	2 33	3 33	4 03	4 34		5 21	5 48	6 15	6 44	7 17
Եէսիգիւլէ	6 37	7 17	7 50	8 12	8 49	9 17	9 44	10 09	10 48	11 42	12 32	1 28	1 53	2 38	3 38	4 08	4 39		5 26	5 53	6 20	6 49	7 22
Մագրիքէօյ	6 50	7 31	8 05		9 01	9 30	9 59		10 58	11 54	12 42	1 40		2 53	3 51	4 23	4 52	5 10	5 39	6 05	6 32	7 01	7 34
Այվթէֆանօս		7 45	8 15		9 11		10 12			12 06		1 52		3 03		4 33		5 20		6 15	6 45	7 11	7 44
Քիւչիւք Զէքմէճէ		7 55					10 20			12 14		2									6 53		

ՔԻՒԶԻԻՔ—ԶԻՔՄԷՃԷՅԷՆ ՍԹԱՄՊՈԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	61
	Սապահան էօյլէնէ գատար											Վագթը Հարէկէթի						Էօյլէնէն ագշամա գատար					
Քիւչիւք Զէքմէճէ			7 10							10 35			12 48		2 28								7 02
Այվթէֆանօս	6 12	6 55	7 21	7 55		8 23		9 45		10 46			12 59		2 39		3 39		4 56		5 51	6 22	7 14
Մագրիքէօյ	6 24	7 07	7 33	8 07		8 35	9	9 57	10 34	10 58		11 52	1 11	2 21	2 51		3 51	4 22	5 08	5 39	6 03	6 34	7 32
Եէսիգիւլէ	6 39	7 19	7 48		8 20	8 47	9 15	10 09	10 46	11 13	11 40	12 07	1 26	2 36	3 06	3 39	4 06	4 37	5 24	5 51	6 18	6 47	7 52
Սամաթիա	6 43	7 23	7 52		8 24	8 51	9 18	10 13	10 49	11 16	11 44	12 10	1 29	2 39	3 10	3 42	4 10	4 40	5 27	5 54	6 21	6 51	
Եէնիգաբու	6 48	7 28	7 57		8 29	8 56	9 23	10 19	10 54	11 21	11 49	12 15	1 34	2 44	3 15	3 47	4 16	4 45	5 32	5 59	6 26	6 57	
Գումգաբու	6 53	7 33	8 02	8 25	8 34	9 01	9 28	10 24	10 59	11 26	11 54	12 20	1 39	2 49	3 20	3 52	4 23	4 50	5 37	6 04	6 32	7 05	8 09
Սթամպոլ	7 01	7 41	8 10	8 33	8 42	9 09	9 36	10 32	11 07	11 34	12 02	12 28	1 47	2 57	3 28	4	4 31	4 58	5 45	6 12	6 40	7 13	8 18

Իսթաբ.—Եէնի իլանա տէկկին 10, 16, 18, 32 34, 21, 27, 33, 35, վէ 37 նումէրօլը գաթարլար՝ եալնըզ 1 տագիգա Զէյթունբուրնընտա տուրաճակլար։
Բէք օ գատար հէվալէլի օլսայան եիւքլէր՝ պիլա իսթիխանա հէր գաթարտա գապուլ օլունճակլար տըր. լաքին հէվալէլի օլան եիւքլէր՝ եալնըզ 61 վէ 62 նումէրօլը գաթարլարտա գապուլ օլունճակլար տըր։
Շարգի էվրօբանին վագթը՝ Տէրսաատէթ սաաթը իւղէրինէ 4 տագիգա իլէրի տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

Գանգատան պու կիւն ալնան գամ-պիո ֆէյթլարը ոգանթօսզ օլարագ (Թէլգէ) պերվէճէկնէթի տիր.

ՍԱԹԸՆ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա իւղերինէ՝ Ինկ. Լր.	110.05
Բարիզ իւղերինէ՝ ֆրդ.	22.82½
Վիէննա իւղերինէ՝ գուլդեն	21.84
Պերլին իւղերինէ՝ մարգ	18.57

ԱԼԸՇ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա Ինկիլիզ լիրասը	109.⅝
Բարիզ Ֆրանգ	22.93½
Վիէննա Գուլդեն	21.94
Պերլին Մարգ	18.67

ԵՒՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 3 նայմ.

Ինկիլ. էհնամը Ինկ. Լիր.	088—63
Օսմ. էհնամը իւնիֆիյէ	89—50
» » » գարանթալ	89—75
Օթմանլը Գանգասը	14—25
Բուա 4%	91 25
Մարսը տուլ. մանիթանգաչ	104—25
Գուլիկա թանիպրաքը	101—
Գամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	25—36

Բարիզ 3 նայմ.

Գանսոլիտէ իւնիֆիյէ ալտրաք	90—85
» » գարանթալ	90 75
Ֆրանս. էհն. 3% ֆր.	099—92
» » 3½ %	—
Բուլգարի չրմէնարֆէրի	134 25
Օսմանլը Բիմիր էհնամը	395 —
» Գանգասը	606 —
Բուա 4%	92—15
Գրէքի Լիմանէ	1145 —
Թրանսիտ էհնամը	105 50
Օսմանլիյէ	—
Տուան Օթօմանն	485—
Սրպանօս	92—70
Գրանսվատալ	071—75
Գամպիս 3 այ վատէ	25—14

Վիէննա 3 նայմ.

Լօնտրա իւղերինէ գամպիս	240—30
Բուլգարի չրմէնարֆէրի ֆր.	145—50
Օսմանլը Բիմիր ագանդը	367 —

Պերլին 3 նայմ.

Բուլգարի չրմէնարֆ. (մարգ)	137—
Լօնտրա իւղերինէ գամպիս	20—24
Բուա 4%	89 40
Անատօլը չրմէնարֆէրի	—

ԴԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՄԸ

Անիֆիյէ սիրէ ագշամ. գար.	097 30
» » » էն եիւքսէք	097—26
» » » էն ալտագը	097—30
Աստ. սապահ ալտրաք ք. ք.	097—29½
Բուլգարի չրմէն. ագշամ. գրանտը	131 ¾
» » էն եիւքսէք	132 —
» » էն ալտագը	131 ¾
» » ալտրաք	131 ⅞
Գէրա	—

ՊԱՆԴԻ ԱԿՏԻՈՆԼԱՐԸ

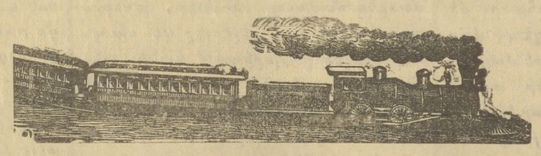
Թրամվայ	7—35
Ֆաուլուտա	2—50
Օսմանիկոսին Թրամվայ	494 —
Ակսիբատես	3—85
Լոյիտ	54 —
Գանգ Նասիհատ ալ Կրէ.	432—50
Թրանսվատալ	072 —
Բանքա Օթօմանը	505 —
Գրէքի Ծանսիրի Էժիրսիէն Ա.	311—
» » » Բ.	270—50
Անատօլու չրմ. ագսիսնը	15—05
Շիրքէթի հայրիյէ հնս. Լ. Օ.	34 —

ԱԳՔԷԼԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղր.ոան	ղր. թ
Գէլտա Մէճիտիյէ ֆրանգը	107—26
Մէքսիք	108 —
Ինկիլիզ լիրասը	19—31
Ֆրանսզ ալթունը	87—13
Գօլ	091 10
Գրիմիզ ալթունը	81—03
Գարգան գամիսի	8—64

ԳՆԴԱԿՈՒԹ

Լօնտրա սէր	19.25
Բարիզ սէր	22.42



ԱՆԱՏՕԼԸ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

Իշխու 1905 սէպտէմբերի Հոկտ.ին 19ընճը չարշէնպէ կիւնիւնատէն իթիպարէն ամէաչիւա խաէեէք պիւքիւմլէ գաթարլարը վագթ ու հարէքէթլէրի.

ԱԶԻՄԻԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	*2		44	4	6	8		10		46				12	14	16	18	20
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եօլճը	Եօլճը	Է. Ե.	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Է. Ե.			Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը
	Ժպ.	Ժպ.	Ժպ.	Ժպ.	Ժպ.	Ապշ.		Ապշ.		Ապշ.	Ապշ.		Ժպ.	Ապշ.	Ապշ.	Ապշ.	Ապշ.	Ապշ.
Քէօքրիւատէն հար.	1 15		1 15	3 36	5 03	6 14		7 23		8 28				9 59	10 30	11	11 36	12 33
Հայ. Բաշա միւվ.	1 35		1 35	3 56	5 23	6 34		7 43		8 48				10 19	10 50	11 20	11 56	12 53
» հար.	1 42		2	4 01	5 28	6 39		7 48		9				10 24	10 55	11 25	12 04	1
Գէղէլ Թօքրաք	1 51		— —	4 09	5 36	6 47		7 56		9 09				10 32	11 03	11 33	12 12	1 08
Ֆէնէր Քէօշէսի	1 54		2 11	4 12	5 39	6 50		7 59		9 13				10 35	11 06	11 37	12 15	1 11
Կէօզ Թէբէ	1 58		— —	4 16	5 43	6 54		8 03		9 19				10 39	11 10	11 41	12 19	1 15
Էրէն Քէօյ հար.	2 03		2 22	4 20	5·48	6 58		8 08		9 25				10 44	11 13	11 46	12 23	1 19
Գօնթանճը	2 12		2 32	4 26	5 54	7 04		8 14		9 34				10 50		11 52	12 30	1 25
Մալթէբէ	2 22		2 44	4 35	6 02	7 13		8 23		9 46				10.59		12	12 38	1 33
Գարթալ	2 33		2 57	4 45	6 12	7 23		8 33		10 02				11 09		12 11	12 48	1 43
Բէնէքէ միւվ.	2 40		3 07	4 52	6 19	7 30		8 40		10 12				11 16		12 18	12 55	1 50

ԱՎՏԻԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	*1	**3	***5	**7	***9	11	13	41				15	17	19			21	43	23	25
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Է. Ե.	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Է. Ե.	Եօլճը	Եօլճը
	Ժպ.	Ժպ.	Ժպ.	Ժպ.	Ժպ.	Ժպ.	Ժպ.	Ժպ.	Ժպ.	Ապշ.		Ժպ.	Ապշ.	Ապշ.	Ապշ.		Ապշ.	Ապշ.	Ապշ.	Ապշ.
Բէնէքէքէն հար.	12 45	1 28	1 47	2 04	2 25	3 10		4 08				5 45	6 53	8 05			9 29	10 32		12 03
Գարթալ	12 53	1 36	1 55	2 12	2 34	3 18		4 21				5 53	7 01	8 13			9 37	10 45		12 12
Մալթէբէ	1 03	1 46	2 05	2 23	2 45	3 28		4 37				6 03	7 12	8 24			9 48	11 02		12 22
Գօնթանճը	1 11	1 54	2 14	2 32	2 53	3 36		4 49				6 11	7 20	8 33			9 56	11 16		12 31
Էրէն Քէօյ	1 17	2 01	2 20	2 39	3	3 42	4 27	5 02				6 17	7 26	8 39			10 02	11 27	11 46	12 37
Կէօզ Թէբէ	1 21	2 05	2 24	2 43	3 04	3 46	4 31	5 07				6 21	7 30	8 43			10 06	— —	11 50	12 41
Ֆէնէր Քէօշէ	1 25	2 10	2 28	2 48	3 08	3 50	4 35	5 12				6 25	7 34	8 47			10 10	11 40	11 54	12 45
Գէղ. Թօքրաք	1 28	2 13	2 31	2 51	3 11	3 53	4 38	5 16				6 28	7 37	8 50			10 13	— —	11 57	12 48
Հ. Բշ. միւվ.	1 35	2 20	2 38	2 58	3 18	4	4 45	5 24				6 35	7 44	8 57			10 20	11 50	12 04	12 55
» հար.	1 42	2 25	2 43	3 03	3 23	4 05	4 50	5 34				6 40	7 49	9 02			10 25	12 15	12 15	1
Քէօք. միւվ.	2 02	2 45	3 03	3 23	3 43	4 25	5 10	5 54				7	8 09	9 22			10 45	12 35	12 35	1 20

* Իշխու գաթարլար՝ 19 քեռն. սանիէն իթիպարէն ամէաչիւա խաէեէք տիր։
** Իշխու գաթարլար՝ Թշ. եվվէլին 19ընտէն 31ինէ գատար վէ քեռն. սանինին 1ինէն ամէաչիւա խաէեէքլէր տիր։
*** Իշխու գաթարլար՝ Թշ. սանինին իպթիտաքնատան քեռն. եվվէլին նիհայէթինէ գատար իլէլիէեէք տիր։
Միւլահազա.—Գարաքէօյ քէօքրիւսինէն խաթթ իւզերինէ վէ խաթթ իւզերինէն Գարաքէօյ քէօքրիւսինէ տօղ-րուան տօղրույա իրսալ գէլընճակագ պակաժ Թապիր օլունը էշեան զաթիէ՝ զիյրաէ նումէրօլարը մանարլէր գա-թարլարա գապուլ օլունը։
Եվվէլա, Գարաքէօյ քէօքրիւսինէ իրսալ գէլընճակագ պակաժլար՝ 3 վէ 5 վէ 11 վէ 41 վէ 15 վէ 17 վէ 19 վէ 21 վէ 43, սանէն, Գարաքէօյ քէօքրիւսինէն խաթթ իւզերինէ իրսալ գէլընճակագ պակաժլար 44 վէ 4վէ 6 վէ 8 վէ 10 վէ 46 վէ 12 վէ 16 վէ 18 վէ 20 նումէրօլը գաթարլարա նագլ գէլընճակագ տէր։

ԻՏԱԼԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

ԱՏԱԼԱՐ ԽԱԹԹԸ, Քէօքրիւատէն Հայատար Բաշա, անատէն չրմէնարֆէր իլէ Մալթէբէ վէ անատէն Ատալարա։ Քէղ-Ատալարատան այնը խաթթ իլէ Քէօքրիւյէ ալտէթ իլէլեն պերվէճէնը զիւր վագթ ու հարէքէթ թային օլունմըշ տէր։

Վագթ Քէօքրիւատէն Սապահ Ժ.	Սապահ Տգ.	Շրմէնարֆէր Հայատար-Բշատան Սապահ Ժ.	Սապահ Տգ.	Վագթ Մալթէբէատէն Սապահ Ժ.	Սապահ Տգ.	ԱՏԱԼԱՐԱ	ԱՏԱԼԱՐՏԱՆ Մալթէբէ, Հայատար-Բաշա, Քէօքրիւ Սապահ Ժ.	Տգ.	
							12		Հէյդ., Բրինդ., Մալթ.
Գիւլ Թէպէֆ.		Գիւլ Թէպէֆ.		12	40	Բրինդիզօ	1	01	Բրինդ. — »
12	35	1		1	40